



# VE SERIES

CANTEADORAS RECTILÍNEAS  
LAPIDADORAS RETILÍNEAS

 **BAVELLONI**





## EXPERIENCIA EN TODO EL CAMPO PARA LA ELABORACIÓN DE VIDRIO PLANO

Bavelloni es la marca fiable y de calidad referente a las tecnologías para la elaboración del vidrio plano destinado a las aplicaciones en los sectores de arquitectura, decoración/diseño de interiores y electrodomésticos. Durante más de 70 años de presencia en el mercado, Bavelloni ha instalado más de 25,000 máquinas para la elaboración del vidrio en un centenar de países de todo el mundo y una extensa gama de productos que incluye, máquinas de control numérico y avanzadas tecnologías para el corte, la elaboración del borde, el bisel y el taladrado, están disponibles ya sea en soluciones autónomas que en líneas integradas. La ventaja competitiva de nuestras máquinas de procesamiento de vidrio estriba en la fiabilidad de las operaciones, capacidad flexible, eficiencia energética y alta calidad del producto final.

## EXPERIÊNCIA A TODOS OS NÍVEIS NO PROCESSAMENTO DO VIDRO PLANO

*Bavelloni é a marca de confiança e de qualidade nas tecnologias para o processamento do vidro plano destinadas a aplicações nos setores da arquitetura, de móveis/interior design e de eletrodomésticos. Com mais de 70 anos de presença no mercado, a Bavelloni possui mais de 25.000 instalações de máquinas para processamento de vidro em aproximadamente 100 países do mundo, e uma vasta gama de produtos que inclui máquinas por controle numérico e avançadas tecnologias para corte, processamento das bordas, biselamento e perfuração disponíveis, seja para soluções independentes como para linhas integradas. As vantagens competitivas de nossas máquinas de processamento de vidros são sua confiabilidade de operação, capacidade flexível, eficiência de energia e a alta qualidade do produto final.*

# GLASS NEEDS MORE



## IS BACK.

### FIABILIDAD, CALIDAD Y INNOVACIÓN EN ELABORACIÓN DE CANTO PLANO

VE Series es la nueva familia de canteadoras verticales con muelas de taza, en condiciones de satisfacer cualquier exigencia de elaboración de canto plano con aristas y con ángulo variable. Este nombre pretende resaltar el compromiso de la empresa en ofrecer soluciones técnicas innovadoras para garantizarles a sus clientes calidad y fiabilidad cada vez mayores así como su renovada sensibilidad con el medioambiente y el ahorro energético.

### NUESTRA VERDADERA TRADICIÓN: INNOVACIÓN PERMANENTE

Desde 1946, Bavelloni sostiene constantemente la innovación, entendida como desarrollo de nuevos productos y métodos de producción, capaces de mejorar los resultados en términos de productividad y eficiencia. La experiencia adquirida a través de los proyectos, la producción y la instalación de millares de máquinas en todo el mundo es garantía de inigualable fiabilidad y calidad del producto. Las permanentes inversiones en investigación y desarrollo, la adopción de nuevos sistemas productivos, la colaboración y el intercambio de ideas, para el desarrollo de nuevos proyectos, con sus propios clientes y proveedores, han dado como resultado elevadas prestaciones y excelente calidad de elaboración.

### PRODUTIVIDADE, QUALIDADE E INOVAÇÃO NO PROCESSAMENTO DA BORDA PLANA

A VE Series é a nova família de lapidadoras bilaterais com rebolos de copo capazes de satisfazer qualquer necessidade de produção e acabamento para a transformação da borda plana. Este nome enfatiza o compromisso da empresa em oferecer soluções técnicas inovadoras para garantir aos seus clientes qualidade e confiabilidade sempre crescentes, e uma renovada sensibilidade à preservação ambiental e à eficiência energética.

### NOSSA VERDADEIRA TRADIÇÃO: INOVAR SEMPRE

Desde 1946, a Bavelloni apóia a inovação, que para nós significa desenvolver novos produtos e métodos de produção que possam resultar em maiores produtividade e eficiência. A experiência adquirida com os projetos, a produção e a instalação de milhares de máquinas no mundo inteiro é uma garantia de incomparável segurança e qualidade do produto. O investimento contínuo em pesquisa e desenvolvimento, a adoção de novos sistemas de produção, colaboração e discussão para desenvolver novos projetos com clientes e fornecedores, garantem um alto desempenho e qualidade de trabalho.





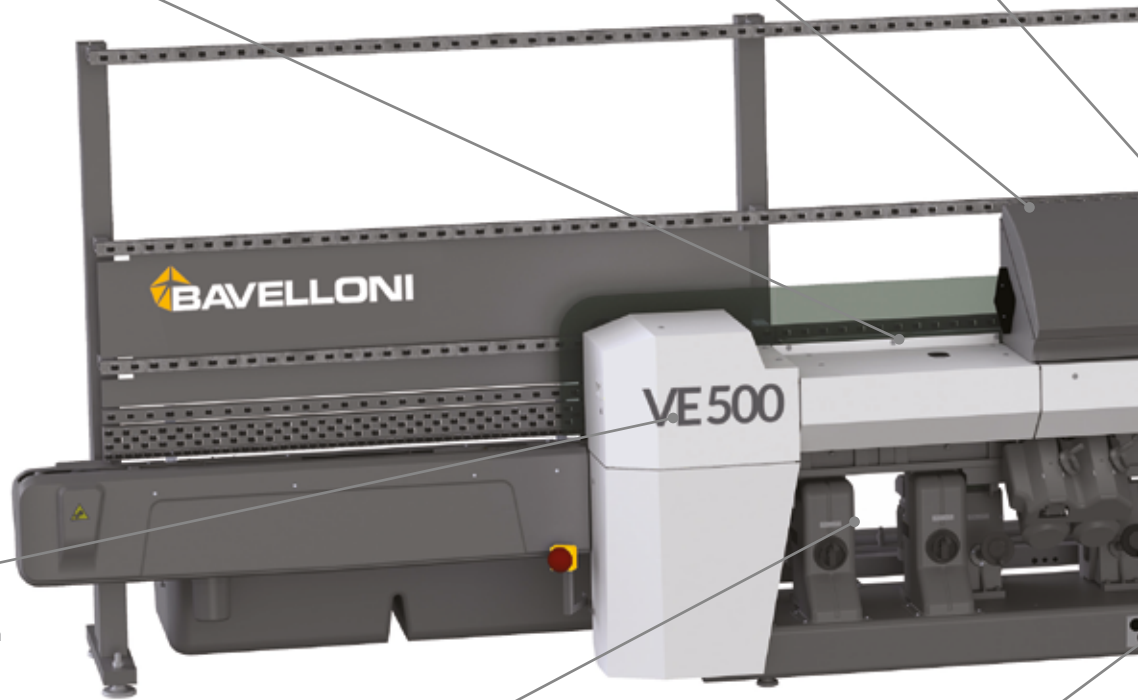
Transportador patentado sin cojinetes  
*Transporte sem rolamentos patenteado*



Tablero en la misma máquina  
*Quadro elétrico integrado*



Conectividad Wi-Fi/LAN/USB  
*Conectividade Wi-Fi/LAN/USB*



Doble motorización patentada del transportador  
*Transporte bimotor com novo sistema patenteado*



Husillo de achaflanar compacto patentado  
*Mandril de lapidação compacto patenteado*

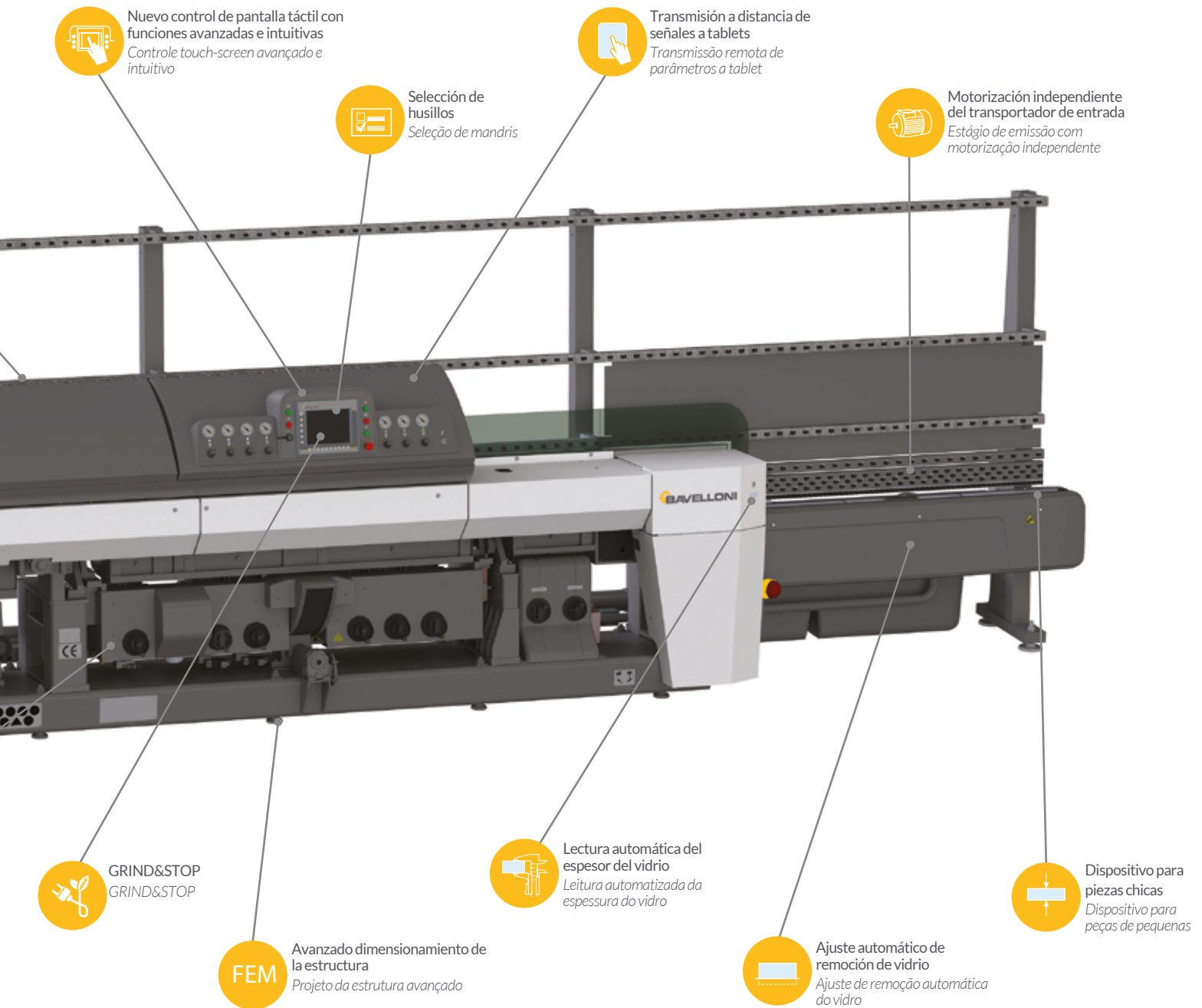


Husillos para muelas de pulir de doble velocidad  
*Mandris para polimento com velocidade dupla*



## NUESTRA VERDADERA TRADICIÓN: INNOVACIÓN PERMANENTE

Las características comunes que son el fundamento del desarrollo de la nueva serie son investigación para una cada vez mejor calidad del producto final, fiabilidad, disminución de los costos de ejercicio, tecnología moderna e innovadora, atención a los valores medioambientales y de ahorro energético.



## A NOSSA VERDADEIRA TRADIÇÃO: INOVAR SEMPRE

A característica comum, base do desenvolvimento da nova série, é a busca contínua de melhor qualidade do produto final, confiabilidade, diminuição dos custos operacionais, maior produtividade, tecnologias inovadoras em sintonia com os tempos, atenção à proteção dos valores ambientais e à economia energética.





# VE SERIES - CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

## VE SERIES - PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS



### Doble motorización patentada del transportador

El nuevo sistema patentado de doble motorización directa permite obtener una óptima sincronización del transporte del vidrio y un mayor rendimiento mecánico gracias a la utilización de motores con elevados pares de torsión incluso a bajas velocidades.

- Mejor calidad del producto final, incluso con elevados espesores y grandes tamaños



### Transporte bimotor com novo sistema patenteado

O novo sistema patenteado de transporte bimotor com acoplamento direto oferece uma sincronização otimizada ao transporte do vidro e um maior rendimento mecânico graças ao uso de motores de alto torque mesmo a baixas velocidades.

- Maior qualidade do produto final, até mesmo para grandes espessuras e formatos



### Lectura automática del espesor del vidrio

El dispositivo le transmite al control de la máquina el espesor del vidrio cargado, con lo cual no se debe recurrir a operaciones manuales.

- Reducción de errores
- Menores desechos de elaboración
- Mayor productividad

### Leitura automatizada da espessura do vidro

Este dispositivo transmite ao controle da máquina a medida de espessura do vidro carregado, evitando a intervenção manual.

- Redução de erros
- Menor quantidade de material de descarte
- Maior produtividade



### GRIND&STOP

Después de un intervalo de tiempo preestablecido de inactividad a partir de la última lámina elaborada, el innovador dispositivo GRIND&STOP pone automáticamente en stand-by el transportador, el sistema neumático, los husillos y las bombas de agua, reduciendo así el consumo de energía.

- Ahorro energético
- Menor desgaste de partes mecánicas
- Atención por el medioambiente

### GRIND&STOP

A revolucionária função GRIND&STOP coloca automaticamente em stand-by a esteira, o mecanismo pneumático, os mandris e as bombas de água, por um intervalo de tempo predeterminado a partir da última lâmina elaborada, favorecendo a redução do consumo de energia.

- Economia de energia
- Menor desgaste das partes mecânicas
- Atenção ao ambiente



### Dispositivo para piezas chicas

Utilizando el kit especialmente proporcionado y gracias al sistema que guía y estabiliza la cadena transportadora de entrada, es posible elaborar piezas muy chicas. Las máquinas de ángulo variable VE Series V10 e VE Series V14 pueden amolar tiras de una altura máxima de 50 mm; las demás máquinas procesan tiras de una altura máxima de 35 mm.

- Flexibilidad de uso

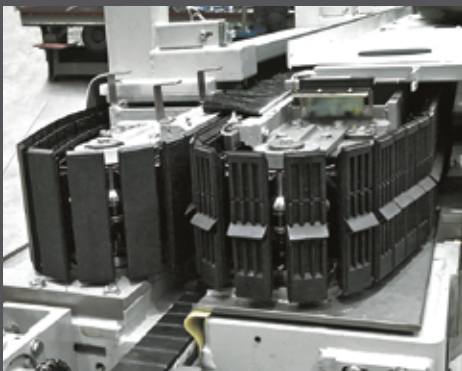
### Dispositivo para peças de pequenas dimensões

Usando o kit especialmente provido e graças ao sistema que guia e estabiliza a corrente de emissão, é possível trabalhar peças de dimensões reduzidas. Os modelos VE Series V10 e VE Series V14 são capazes de lapidar tiras de 50 mm de largura; todos os outros modelos podem lapidar tiras de apenas 35 mm.

- Flexibilidade de uso

Transportador patentado sin cojinetes

Transporte sem rolamentos patenteado



Doble motorización patentada del transportador

Transporte bimotor com novo sistema patenteado





### Tablero en la misma máquina

El nuevo tablero eléctrico compacto e integrado en la misma máquina ha permitido eliminar el enorme y separado gabinete eléctrico.

- **Instalación simplificada**
- **Dimensiones reducidas**
- **Ergonomía mejorada del ambiente de trabajo**

#### Quadro elétrico integrado

*O novo quadro elétrico compacto é incorporado ao corpo da máquina, permitindo eliminar o volumoso armário elétrico separado.*

- **Instalação simplificada**
- **Espaço ocupado reduzido**
- **Ergonomia melhorada no ambiente de trabalho**



### Ajuste automático de remoción de vidrio

La remoción de vidrio (de 0 a 5 mm) será fijado por el operador en el panel de control y llevado automáticamente por los brazos a través de los movimientos de subir y bajar.

- **Uso fácil**
- **Precisión**

#### Ajuste de remoção automática do vidro

*A remoção do vidro (de 0 a 5mm) será ajustada pelo operador no painel de controle e carregado automaticamente pelos braços através dos movimentos de subida e descida dos mesmos.*

- **Fácil de Usar**
- **Precisão**



### Conectividad Wi-Fi/LAN/USB

Para mejorar y optimizar la gestión de informaciones, nuestras máquinas pueden ser conectadas en Wi-Fi o LAN para monitorear, desde cualquier terminal conectado a la red, su funcionamiento, estado y productividad.

- **Monitoreo constante de los programas de trabajo**
- **Mayor productividad**

#### Conectividade Wi-Fi/LAN/USB

*Para favorecer e otimizar o gerenciamento das informações de processo, é possível conectar as máquinas a redes Wi-Fi ou ethernet para monitorar a operação, o estado e a produtividade das mesmas a partir de qualquer outro terminal presente na rede local.*

- **Constante monitoração dos programas de trabalho**
- **Maior produtividade**



### Nuevo control de pantalla táctil con funciones avanzadas e intuitivas

Los sistemas de control de pantalla táctil (touch-screen) de VE Series se distinguen por simplicidad de uso, flexibilidad y funcionalidad. Sus colores brillantes, iconos muy intuitivos y dibujos de fácil comprensión ayudan a un rápido aprendizaje de sus funcionalidades. Además, es posible adquirir con suma facilidad las predisposiciones correspondientes a elaboraciones específicas, lo cual le posibilita al operador efectuar personalizaciones en función de las necesidades. Las funciones avanzadas, por otro lado, proporcionan estadísticas de utilización de la máquina e informaciones acerca del mantenimiento preventivo.

- **Mayor productividad**
- **Tiempo reducido de configuración**
- **Facilidad de uso**
- **Tiempo reducido de aprendizaje por parte del operador**

#### Controle touch-screen avançado e intuitivo

*Os sistemas de controle com touch-screen da VE Series se sobressaem pela simplicidade de uso, flexibilidade e funcionalidade. São caracterizados pelas suas cores vivas e pela sua interface gráfica (ícones e desenhos) intuitiva, que facilitam um rápido aprendizado de suas funções. É possível, ainda, recuperar facilmente os parâmetros de configuração relativos a trabalhos específicos, dando ao operador total liberdade de customização de acordo com as próprias exigências. As funções avançadas também fornecem estatísticas de uso da máquina e informações relativas à necessidade de manutenção preventiva.*

- **Maior produtividade**
- **Tempos de preparação reduzidos**
- **Facilidade de uso**
- **Tempos de treinamento e aprendizado reduzidos**



### Husillos para muelas de pulir de doble velocidad

Los motores de doble velocidad permiten utilizar en el mismo husillo muelas de pulir estándares, de cerio o de baquelita para obtener siempre el mejor acabado de pulido.

- **Flexibilidad de uso**
- **Mejor calidad del producto final**

#### Mandris para polimento com velocidade dupla

*Os motores de velocidade dupla consentem utilizar, no mesmo mandril, rebolos de polimento tipo standard, com óxido de cério ou de baquelita para permitir sempre a obtenção do nível de polimento desejado.*

- **Flexibilidade de uso**
- **Maior qualidade do produto**

Lavadora integrada  
Lavadora integrada



Motorización independiente del transportador de entrada  
Estágio de emissão da esteira com motorização independente





### Husillo de achaflanar compacto patentado

Este husillo de achaflanar, entre los más compactos del mercado, permite matar las esquinas de las láminas mientras se efectúa la operación de canteado. El dispositivo patentado permite la perfecta ejecución de las esquinas a 45 grados, inclusive trabajando a elevadas velocidades, garantizando su uniformidad.

- Menores dimensiones
- Elevada flexibilidad

### Mandril de lapidação compacto patentado

Uma das mais compactas máquinas biseladoras do mercado, permite efetuar o corte do bisotê das lâminas de vidro durante a operação de processamento do perfil. Este sistema patentado permite realizar com perfeição cantos oblíquos, a 45°, mesmo com uma velocidade de processamento alta, garantindo a total uniformidade do produto final.

- Menor espaço
- Alta flexibilidade



### Selección de husillos

Este dispositivo permite, de modo simple e intuitivo y a través del nuevo panel de control, excluir los husillos no necesarios, los cuales, por ende, no siendo alimentados, no se mueven.

- Ahorro energético
- Menor desgaste de partes mecánicas
- Atención por el medioambiente

### Seleção de mandris

Este dispositivo permite, de maneira simples e intuitiva através do novo painel de controle, excluir os mandris desnecessários que, não sendo alimentados, permanecem inativos.

- Economia energética
- Menor desgaste das partes mecânicas
- Atenção ao ambiente



### Avanzado dimensionamiento de la estructura

Gracias al uso de modernos sistemas de modelado tridimensional, los ingenieros de Bavelloni han optimizado las nuevas estructuras convirtiéndolas, al mismo tiempo, en más rígidas.

- Mejor calidad del producto final, incluso con elevados espesores y grandes tamaños

### Projeto da estrutura avançado

Graças ao uso de modernos sistemas de modelagem tridimensional, os engenheiros da Bavelloni otimizaram as novas estruturas aumentando a rigidez das mesmas.

- Melhor qualidade do produto final mesmo com grandes espessuras e formatos



### Motorización independiente del transportador de entrada

Gracias a la motorización separada es posible cargar sin correr ningún riesgo una hoja de vidrio de gran tamaño, mientras la máquina está trabajando.

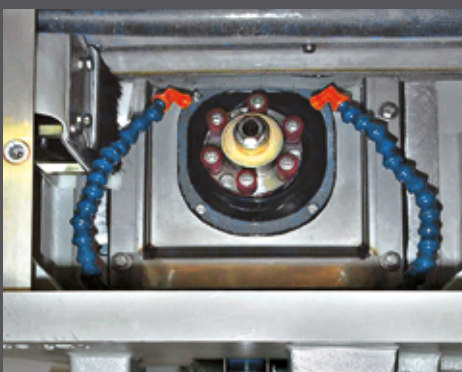
- Ergonomía del ambiente de trabajo
- Flexibilidad de uso
- Mayor productividad
- Seguridad del ambiente de trabajo

### Estágio de emissão com motorização independente

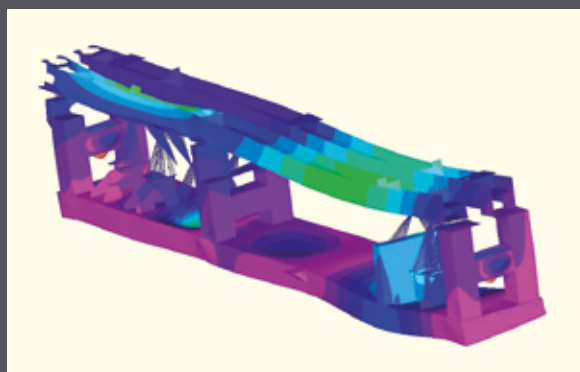
A motorização autônoma do estágio de entrada da esteira de transporte permite carregar, com segurança, lâminas de vidro de grandes dimensões com a máquina em operação.

- Ergonomia do ambiente de trabalho
- Flexibilidade de uso
- Maior produtividade
- Segurança no ambiente de trabalho

Husillo de achaflanar  
Mandril de lapidação



Avanzado dimensionamiento de la estructura  
Projeto da estrutura avançado







### Transmisión a distancia de señales a tablets

Gracias a una aplicación desarrollada ex-profeso, la vista del panel de control puede ser transmitida vía Wi-Fi a tablets compatibles. De este modo, el operador puede tener siempre bajo control y modificar los parámetros de funcionamiento de la máquina incluso cuando no está de frente al panel de control.

- **Practicidad y velocidad de ajustes y carga de nuevos parámetros**
- **Ergonomía del ambiente de trabajo**
- **Tiempo reducido de configuración**

### Transmissão remota de parâmetros a tablet

A vista do painel de controle pode ser transferida por Wi-Fi a tablets compatíveis através de um novo aplicativo desenvolvido especialmente para este fim. Esta característica permite controlar e modificar os parâmetros de funcionamento da máquina mesmo não estando fisicamente diante do painel de controle.

- **Praticidade e velocidade de configuração e de ajuste de novos parâmetros**
- **Ergonomia no ambiente de trabalho**
- **Tempos de configuração reduzidos**



### Transportador patentado sin cojinetes

El transportador patentado Bavelloni, resultado de muchos años de investigación avanzada sobre materiales, no hace uso de cojinetes de bolas, lo cual lo convierte en un sistema menos sujeto a desgaste y a vibraciones así como menos ruidoso, con respecto a los que se utilizan normalmente. La estructura de sustentación es muy rígida para garantizar, a lo largo del tiempo, repetitividad de elaboración. El transportador es reversible, lo cual brinda una considerable prolongación de su vida útil.

- **Óptimas prestaciones**
- **Costos de ejercicio muy bajos**



### Transporte sem rolamentos patenteado

O sistema patenteado de transporte Bavelloni, resultado de anos de pesquisa avançada em materiais, permite dispensar o uso de rolamentos de esferas, resultando em um sistema menos suscetível ao desgaste, menos ruidoso e com vibração reduzida, se comparado àqueles comumente usados. Sua estrutura é reforçada para garantir a reprodução do processo com o passar do tempo. O transportador é reversível, para permitir um aumento significativo da vida útil do conjunto.

- **Excelente desempenho**
- **Baixíssimos custos operacionais**



### HiWASH

La nueva lavadora está integrada mecánica y electrónicamente en el brazo de salida de la máquina y es administrada en su totalidad por el nuevo panel de control de pantalla táctil de VE Series.

Por lo tanto viene alimentada por la misma máquina, sin necesidad de gabinetes eléctricos separados. Por motivos de ahorro energético, HiWash se activa únicamente cuando el vidrio está cerca. Además, incluye un control de espesor del vidrio. El cliente puede pedir sólo el kit de instalación e instalar la máquina a posteriori.

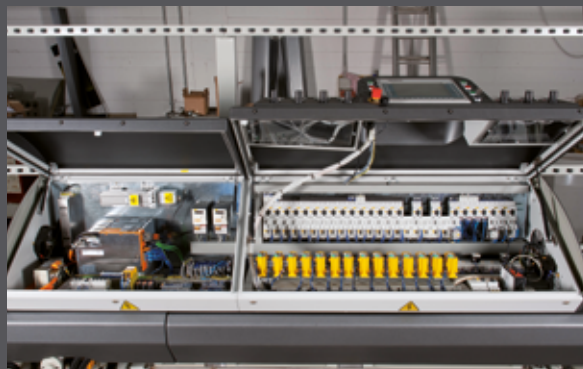
- **Instalación simplificada, dimensiones reducidas**
- **Ergonomía del ambiente de trabajo**
- **Tiempo reducido de configuración, gracias al sistema automático de cambio de tamaño**
- **Seguridad**
- **Ecología**

### HiWASH

A nova lavadora é integrada seja mecanicamente como eletronicamente ao braço de saída da máquina principal e é totalmente gerenciável através do novo painel de controle touch-screen da VE Series. É alimentada diretamente pela própria lapidadora, sem a necessidade de quadros elétricos separados. Para propiciar a economia de energia, a HiWash se ativa somente quando o vidro se aproxima. A lavadora realiza também o controle da espessura do vidro. Está também disponível um kit de preparação que possibilita a instalação futura da lavadora.

- **Instalação simples, espaço ocupado reduzido**
- **Melhor ergonomia no ambiente de trabalho**
- **Tempos de configuração reduzidos com sistema automático de troca de formato**
- **Segurança**
- **Eco-compatibilidade**

Tablero integrado en la misma máquina  
Quadro elétrico integrado



Transmisión remota de señales a tablets  
Transmissão remota de parâmetros a tablet



# VE 350 6 Y VE 350 8

## VE 350 6 E VE 350 8

Los modelos 6 y 8 son los más pequeños de la gama y están caracterizados por dimensiones generales mínimas. Estas versiones son aptas para la elaboración del canto plano con aristas y están en condiciones de procesar vidrios de un espesor máximo de 35mm. Son máquinas ideales para las empresas que quieren una máquina robusta y fiable y que brinde una buena productividad.

**VE Series 6** está provista de dos muelas de pulir especiales para obtener las aristas anterior y posterior de hasta 1mm de anchura.

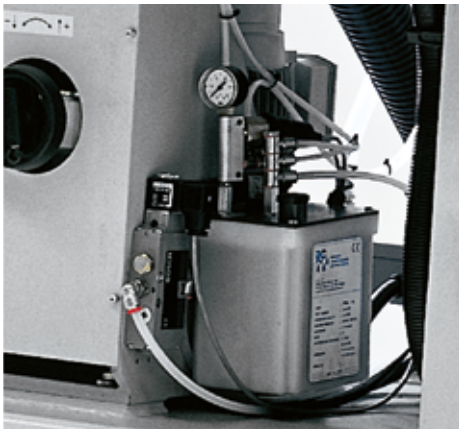
**VE Series 8** está provista de cuatro muelas, dos diamantadas y dos de pulir, dedicadas a las aristas. Este equipamiento permite obtener aristas o achaflanados de hasta 15mm con un buen acabado superficial.

*Os modelos 6 e 8 representam a faixa de entrada da gama e são caracterizados por ocupar um espaço reduzido.*

*Estas versões são apropriadas para a elaboração de bordas planas filetadas, e são capazes de processar vidros de até 35 mm de espessura. São ideais para quando se necessita de uma máquina robusta e confiável e de boa produtividade.*

**A VE Series 6** é dotada de dois rebolos de polimento especiais para produzir filetes anteriores e posteriores de até 1 mm.

**A VE Series 8** conta com quatro rebolos, dois diamantados e dois de polimento, dedicados aos filetes. Esta configuração permite obter filetes e chanfros de até 15 mm com bom acabamento superficial.



Lubricación centralizada  
Lubrificação centralizada



Bavelloni VE 500 11

### Configuración de las muelas Configuração de rebolos



Bavelloni VE 350 6



Bavelloni VE 350 8

# VE SERIES 11

## VE SERIES 11

Se trata de la amoladora rectilínea que ofrece el máximo en términos de flexibilidad, productividad y acabado, tanto con vidrio flotado como con vidrio laminado. Tres muelas diamantadas y cuatro de pulir brindan el mejor acabado del canto plano gracias a la posibilidad de instalar simultáneamente muelas diamantadas de baquelita y fieltro para el pulido con óxido de cerio líquido.

El modelo VE Series 11 con su posibilidad de combinar muchos tipos de muela (segmentadas, diamantadas, de baquelita, de pulir, de cerio o fieltro) permite obtener el mejor resultado con cualquier tipo de vidrio y de un espesor de hasta 40 mm.

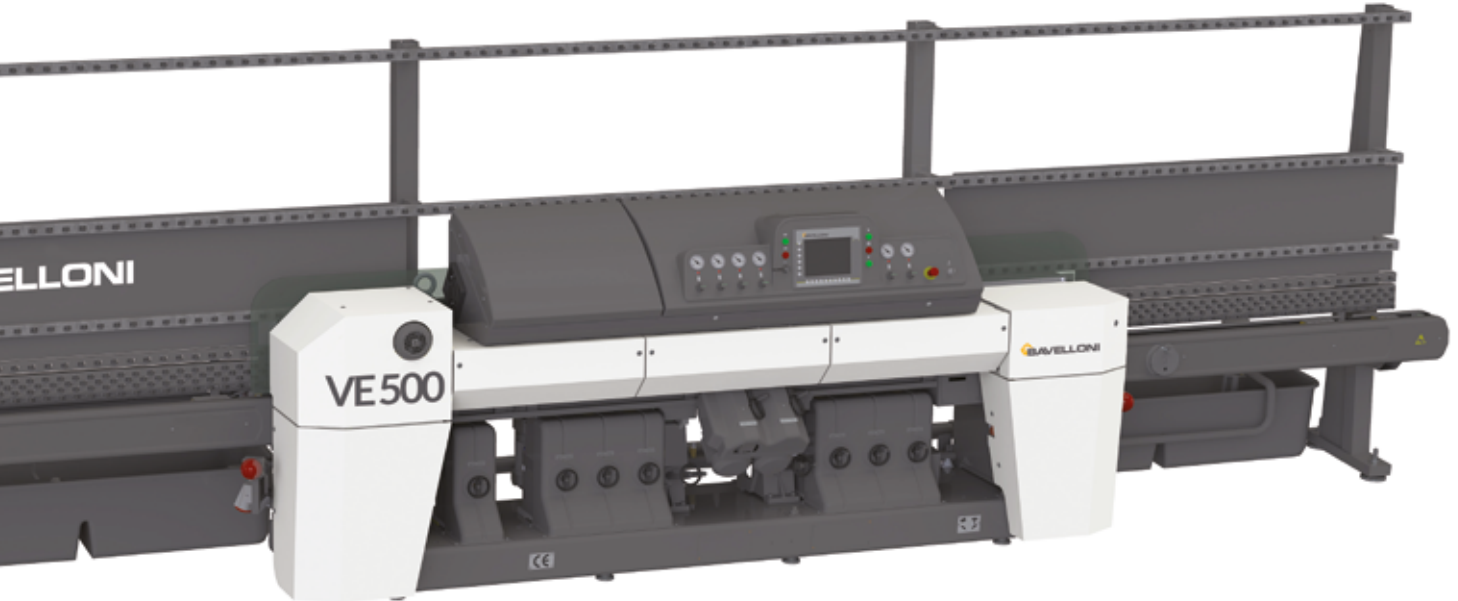
VE 500 11 La estructura concebida específicamente para la carga de grandes pesos.

- Doble motorización de transporte
- Brazo de entrada automático y con accionamiento independiente
- Actualización panel de control táctil

É a lapidadora retilínea de faixa alta em termos de flexibilidade, produtividade e acabamento, seja para o vidro float como para o vidro laminado. Três rebolos diamantados e quatro polidores garantem o máximo do acabamento da borda plana graças à possibilidade de se instalar simultaneamente rebolos diamantados baquelita e feltro para polimento com óxido de cério líquido. A possibilidade de combinar muitos tipos diferentes de rebolos em apenas uma máquina (a segmentos, diamantados, de baquelita, polidores, ao cério ou de feltro) permite a obtenção do resultado máximo em qualquer tipo de vidro e com espessuras de até 40 mm.

VE 500 11 A estrutura concebida especificamente para carregar pesos elevados.

- Transportadora dupla
- Cavalete de entrada com motorização independente
- Painel de controle touch screen



### Configuración de las muelas

### Configuração de rebolos



### Bavelloni VE Series 11



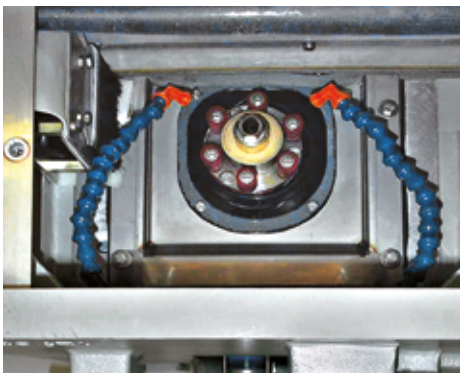
# VE 350 9-C

## VE 350 9-C



Nuevo control de pantalla táctil VE Series  
 Novo controle touch-screen VE Series

Husillo de achaflanar  
 Mandril de lapidação



Es la máquina ideal para quien trabaja en el sector mueblero o que necesita una capacidad productiva media para producir pequeños lotes de vidrios de seguridad templado para estructuras arquitectónicas. **VE 350 9-C** está provista de un husillo achaflanador compacto patentado para una extracción precisa del canto favoreciendo el templado de la hoja de vidrio. Las dimensiones reducidas del achaflanador fijo - no se mueve detrás del vidrio - permiten minimizar el espacio ocupado. Para un acabado brillante, **VE 350 9-C** está provista de una tercera muela de pulir de óxido de cerio para el canto plano que asegura un excelente acabado.

É a máquina ideal para quem deve realizar móveis ou estruturas arquitetônicas em vidro de segurança temperado em pequenos lotes e com média capacidade de produção. **VE 350 9-C** é dotada de um biselador compacto patenteado para a eliminação precisa do canto favorecendo a temperabilidade da lâmina de vidro. A compactação da biseladora fixa - que não persegue o vidro - minimiza o espaço necessário à área de trabalho. Para um acabamento lúcido, **VE 350 9-C** possui um terceiro rebolo polidor ao cério para a borda plana.



Configuración de las muelas  
 Configuração de rebolos





# VE 500 V10 Y VE 500 V14

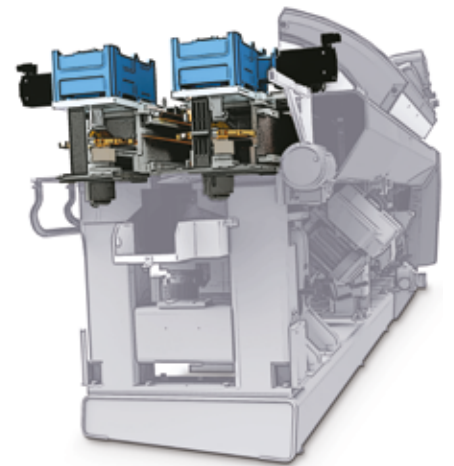
## VE 500 V10 E VE 500 V14

Las máquinas VE500 V10 y V14 son las mejores que hay en el mercado para la elaboración de chaflanes individuales o múltiples con ángulos comprendidos entre 0° y 45°. Han sido concebidas expresamente para soportar cargas elevadas, el movimiento de su brazo de entrada es independiente y pueden entregarse con racks más altos y extensos, para elaborar y achaflanar incluso grandes hojas de vidrio laminado.

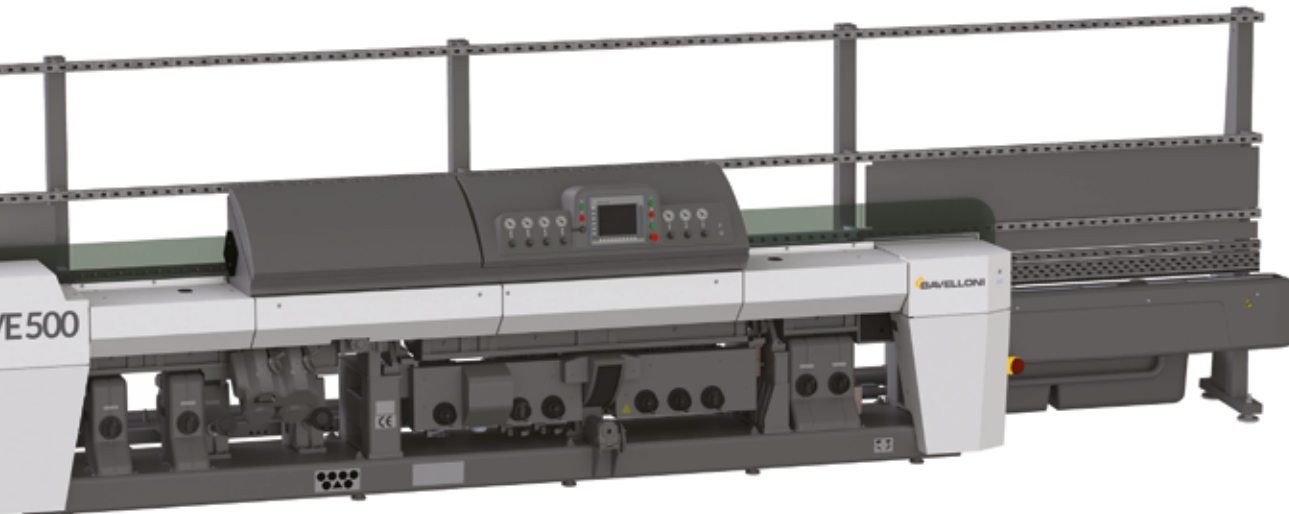
**VE500 V14** permite obtener, en una sola pasada, canto plano y chaflán, garantizando calidad y alta productividad.

*As VE500 V10 e V14 são as melhores máquinas no mercado para o processamento de chanfros únicos ou múltiplos com ângulos entre 0° e 45°. Dimensionadas especificamente para suportar cargas elevadas, dotadas de movimentação do estágio de emissão da esteira autônomo e com a possibilidade de serem equipadas com aumento de prateleiras, permitem trabalhar e realizar chanfros até em vidro blindado e de grandes dimensões.*

*A **VE500 V14** permite a obtenção de um vidro polido seja com borda chanfrada seja com borda plana em apenas um ciclo, garantindo qualidade e produtividade elevadas*

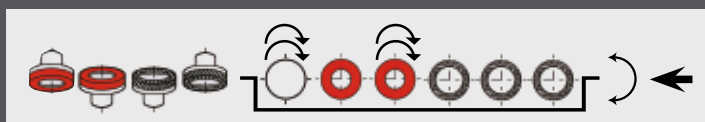


Transportador patentado con doble motorización  
Transporte bimotor com novo sistema patenteado



Bavelloni VE 500 V14

### Configuración de las muelas Configuração de rebolos



Bavelloni VE 500 V10



Bavelloni VE 500 V14



# OPCIONALES QUE HACEN LA DIFERENCIA

## OPCIONAIS QUE FAZEM A DIFERENÇA

### Racks más grandes

En todas las máquinas VE Series, tanto en la entrada como en la salida, es posible instalar racks más grandes. El rack puede ser más largo de 1.500 mm en la entrada y en la salida y más alto de 1.000 mm. Para asegurar el máximo de flexibilidad y personalización, los racks pueden ser adquiridos en su configuración más larga o en su configuración más alta o bien en su configuración más larga y más alta.

### Kit de pulido con óxido de cerio

El kit comprende una muela de fieltro, un tanque de óxido de cerio y una bomba con mezclador y una alimentación de óxido de cerio en polvo.

### Pedal para activar el brazo de entrada

Gracias a la motorización separada, ahora el operador puede detener el brazo mientras la máquina está amolando; puede cargar de manera segura la hoja de vidrio y, a través del pedal, poner en marcha el transportador sin tener que ir hasta donde se halla el panel de control.

### Aumento de prateleiras

Em toda a linha VE Series existe a possibilidade de aumentar as prateleiras de 1500 mm de comprimento e 1000 mm de altura, tanto na entrada como na saída. Para garantir o máximo de flexibilidade e personalização, a ampliação das prateleiras pode ser adquirida em comprimento, altura ou dos dois modos.

### Kit polimento cério

O kit contém um disco em feltro, um recipiente dotado de bomba para a mistura de água e óxido de cério e um refil de óxido de cério em pó.

### Pedal de acionamento do estágio de emissão da esteira

Graças à motorização independente, agora o operador poderá parar o estágio de emissão sem interromper os rebolos, carregar em segurança a lâmina e, através do pedal, efetuar um novo arranque do transportador sem precisar deslocar-se até o painel de controle.



Pedal para activar el brazo de entrada  
Pedal de acionamento do estágio de emissão da esteira

## Conectividad

De ahora en adelante, gracias a los paneles de control de nueva generación, VE Series proporciona las siguientes posibilidades de conexión:

### ■ USB

A través de la puerta USB es posible transferir programas de trabajo de la PC empresarial a la máquina y viceversa.

### ■ LAN

A través de la puerta ETHERNET, VE Series puede ser conectada a la red empresarial permitiéndole al operador acceder al panel de control desde su oficina y, por ende, enviar programas de trabajo o monitorear la máquina.

### ■ Wi-Fi y remotización en tablets

Gracias a la conexión Wi-Fi es posible conectar VE Series a la red empresarial en modalidad wireless explotando, sin necesidad de cables, las mismas funcionalidades de la conexión LAN. Asimismo, gracias a aplicaciones proyectadas ex-profeso, es posible visualizar en un tablet el panel de control. De este modo, el operador puede ajustar con rapidez la posición de los husillos sin tener que desplazarse y fijar el tipo de elaboración para el lote a procesar, ingresando todos los ajustes de la máquina. La presentación remota en un tablet permite ahorrar tiempo y papel, disminuye los márgenes de error, aumenta la eficiencia del proceso productivo y brinda una mayor comodidad de trabajo.

## Asistencia remota

De ahora en adelante, gracias a las avanzadas funcionalidades de conectividad, VE Series puede acceder fácilmente al personal de Service Glaston a través de su propia red informática empresarial, sin necesidad de solicitar un servicio técnico.

## Conectividade

Atualmente, graças aos painéis de controle de nova geração, VE Series oferece as seguintes possibilidades de conectividade:

### ■ USB

Através da porta USB é possível transferir programas de trabalho do PC da empresa à máquina e vice-versa.

### ■ LAN

VE series can be connected to the Company computer network through the ETHERNET port. The operator will be able to access the machine control panel from his office, sending out processing programs and monitoring machine operation.

### ■ Wi-Fi e remotização com tablet

Grças à conexão Wi-Fi é possível conectar a VE Series à rede da empresa em modalidade sem fio aproveitando as mesmas funções da conexão ethernet sem a necessidade de utilizar cabos de rede. Além disso, graças às aplicações projetadas especificamente para este fim, é possível acessar o painel de controle remotamente, através do tablet. Assim sendo, o operador pode regular rapidamente a posição dos mandris sem precisar afastar-se dos mesmos e configurar o tipo de elaboração para o lote que deve processar, inserindo todos os parâmetros de regulagem da máquina. O acesso remoto usando o tablet permite economizar tempo e papel, diminui a margem de erro, aumenta a eficiência do processo produtivo e proporciona maior comodidade ao trabalho. Wi-Fi y remotización en tablets Wi-Fi e remotização com tablet

## Assistência remota

A partir de hoje, graças às avançadas funcionalidades de conectividade, é possível tornar a VE Series facilmente acessível à equipe da Service Glaston através da própria rede informática, sem que seja necessário requerer uma visita técnica.



Wi-Fi y remotización en tablets  
Wi-Fi e remotização com tablet

# BAVELLONI SERVICE SOLUTIONS



## Gama completa de servicios

- **Servicio de asistencia y emergencia** - personal políglota, experto y especializado, siempre disponible para resolver problemas técnicos o productivos, incluso de carácter urgente y extraordinario
- **Contratos de asistencia** - programas personalizados de mantenimiento preventivo
- **Suministro de repuestos originales** - la mejor elección para reducir al mínimo los tiempos improductivos
- **Actualización de máquinas (upgrades)** - para disponer de máquinas siempre actualizadas
- **Traslados de maquinarias** - desmontaje, transporte, montaje y puesta a punto
- **Capacitación** - cursos especiales para aumentar la producción, mejorar el mantenimiento y aprender nuevas aplicaciones

## Um portfólio de serviços completo

- **Equipe de assistência** - pessoal especializado e políglota, sempre disponível a resolver qualquer questão técnica ou de produção, mesmo em caso de intervenções urgentes.
- **Acordos de serviços** - programas de manutenção preventiva personalizados
- **Peças de reposição genuínas** - a melhor escolha para evitar interrupções de produção
- **Atualização de máquinas** - para dispor sempre de máquinas em sintonia com os tempos
- **Mudança das máquinas** - a seu dispor para desmontar, transportar, remontar e configurar em uma nova localização
- **Treinamento** - cursos dedicados para incrementar a produção, melhorar a manutenção e aprender novas aplicações

# TRES BUENOS MOTIVOS PARA ELEGIR VE SERIES

## 3 BOAS RAZÕES PARA ESCOLHER VE SERIES



### Calidad

- Calidad superior del producto final, incluso con elevados espesores y grandes tamaños
- Mayor productividad
- Menores descartes de elaboración
- Bajos costos de ejercicio

### Qualidade

- Máxima qualidade do produto final, mesmo com grandes espessuras e dimensões
- Maior produtividade
- Menor descarte de material
- Baixos custos operacionais



### Innovación

- Instalación simplificada
- Dimensiones reducidas
- Ergonomía del ambiente de trabajo
- Menor tiempo de configuración, gracias al sistema automático de cambio de tamaño
- Flexibilidad de uso
- Gestión de informaciones también en modalidad remota

### Inovação

- Instalação simplificada
- Espaço ocupado reduzido
- Ergonomia do ambiente de trabalho
- Menor tempo de configuração graças ao sistema automático de troca de formato
- Flexibilidade de uso
- Gerenciamento remoto da informação



### Eco-sustentabilidad

- Ahorro energético
- Atención al impacto medioambiental
- Función GRIND&STOP
- Selección de husillos

### Eco-sustentabilidade

- Economia energética
- Atenção ao impacto ambiental
- Função GRIND&STOP
- Seleção dos mandris

# DATOS TÉCNICOS Y EQUIPAMIENTO

## DADOS TÉCNICOS E SUPRIMENTOS

	350 6	350 8	350 9-C	350 11	500 11	500 V10	500 V14
<b>Elaboraciones (única pasada) /Processamento (uma passagem)</b>							
arista / filete	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
arista pulida / filete polido		✓	✓	✓	✓	✓	✓
canto plano / borda plana	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
canto plano pulido / borda plana pulida	✓	✓					
canto plano súper pulido / borda plana pulida extra			✓	✓	✓	✓	✓
pulido con óxido de cerio / polimento com óxido de cério				✓	✓	✓	✓
chaflán 45° - máx 15 mm / chanfro 45° - max 15 mm	✓	✓	✓	✓	✓		
chaflán 0-45 / chanfro 0-45°						✓	✓
<b>Equipamiento / Equipamento</b>							
motorización / motorização	única/única	única/única	única/única	única/única	doble/dupla	doble/dupla	doble/dupla
husillo de achaflanar / mandril biselador	N	N	S	N	N	N	N
HiWash - lavadora integrada / lavadora integrada	O	O	O	O	O	O	O
predisposición lavadora / kit de preparação para lavadora	O	O	O	O	O	O	O
USB	O	O	O	S	S	S	S
LAN	O	O	O	S	S	S	S
Wi-Fi		O	O	O	O	O	O
paquete ecosustentable / ecofriendly pack	O	O	O	S	S	S	S
trabajo piezas chicas / trabalho pequenas peças	S	S	S	S	S	S	S
husillo doble velocidad / mandril dupla velocidade	N	N	N	S	S	S	S
kit espesor de vidrio / kit de espessura do vidro	O	O	O	O	O	O	O
racks altos / prateleiras altas	O	O	O	O	O	O	O
racks largos / prateleiras compridas	O	O	O	O	O	O	O
kit pulido óxido de cerio / kit de polimento óxido de cério	N	N	N	O	O	O	O
brazo de entrada motorizado separado / estágio de emissão com motorização independente	O	O	O	O	S	S	S
asistencia remota / assistência remota	O	O	O	O	O	O	O

Las perfiladoras VE Series están conforme a la Directiva Maquinas 2006/42/CE y modificaciones siguientes /  
Lapidadoras VE Series cumprem com as diretivas 2006/42/CE e com as seguintes alterações

Leyenda / Lenda - **O**: Opcional / Opcional - **S**: Serie estándar / Padrão - **N**: Indisponible / Indisponível



01



03



05



08



02



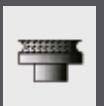
04



06



07

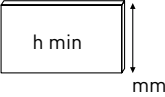
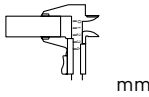

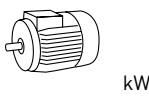
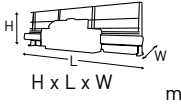

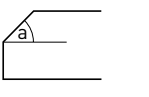
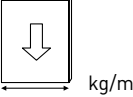


09



# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	350 6	350 8	350 9-C	350 11	500 11	500 V10	500 V14
	35	35	55	35	35	50	50
	3 ÷ 35	3 ÷ 40	3 ÷ 40	3 ÷ 40	3 ÷ 40	3 ÷ 51	3 ÷ 51
	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5	0,5 ÷ 5
	17	20	27	27	27	27,7	35,7
	2,3x7,03x1,92	2,3x7,03x1,92	2,3x7,8x1,92	2,3x7,8x1,92	2,3x7,8x1,92	2,3x8,83x1,92	2,3x9,85x1,92
	2500	2710	3330	3330	3530	3790	5000
	-	-	-	-	-	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°
	200	200	250	250	350	350	350

### Descripción de muelas

- 01 Diamantada
- 02 Brillo
- 03 Diamantada para aristas
- 04 Brillo para aristas
- 05 Diamantada/brillo para aristas
- 06 Diamantada en resina
- 07 Brillo al cerio
- 08 Fieltro
- 09 Mata esquina

### Descrição dos rebolos

- 01 Diamantada
- 02 Polimento
- 03 Diamantada para filetes
- 04 Polimento para filetes
- 05 Diamantada/polimento para filetes
- 06 Diamantada em resina
- 07 Polimento com cério
- 08 Feltro
- 09 Quebracanto



NOTE: Images shown in this brochure are indicative and dependable on the level of equipment. Models may differ from the pictures shown.  
Bavelloni reserves the right to alter specifications without prior notice

*Bavelloni. The machines for glass.  
Reliable equipment, long lasting and asking for little.  
Tens of thousands of machines, working all over the world.  
And people you can rely on.*

*This is what we have always done.*

**BAVELLONI IS BACK.**



STRAIGHT-LINE EDGING • BEVELLING • DOUBLE EDGING • CNC • CUTTING TABLES



Bavelloni SpA  
info@bavelloni.com - www.bavelloni.com